



# 瑞华中文学校



2015年10月03日 乙未羊年 农历八月初二十二 第573期

<http://www.raychineseschool.org>

## 诚聘志愿者

瑞华家长固定值班团队诚聘三位志愿者在 Kennedy 校区星期日值班。受聘者属义务服务，享少许补助，但有最大的公益服务机会。一般约每三周左右在学校前台值班一次。我校运作一直依靠广大家长们的义务服务支持。对于有志于未来参与学校管理和董事会的家长，参加固定值班团队是最好的了解熟悉学校的起始途径。请有兴趣的家长速与我们联系：

相红旗主任：[630-861-8268](tel:630-861-8268)  
[still-lg@raychineseschool.org](mailto:still-lg@raychineseschool.org)

## 周末好去处

随着四季交替而变化的瀑布，陡峭的悬崖，崎岖的峡谷构成了饥岩州立公园 (Starved Rock State Park) 层叠的风景。以丰富的历史文化与美景著称的饥岩州立公园内，徒步小径随着参天大树曲折蜿蜒，伊利诺伊河的美景尽收眼底。你可以在这里徒步、划船、巡游、越野滑雪、乘有轨电车、钓鱼或野餐。当你累了，还可以去历史悠久的饥岩旅馆 (Starved Rock Lodge)、或其他舒适的小木屋休息。Starved Rock 有 13 英里的 trails，沿途可以欣赏秋高气爽好风光。从 Naperville 开车去那也只不过 1 个多小时而已。饥岩州立公园官方网站：  
<http://www.starvedrockstatepark.org>

## 暑假里最难忘的事

Z6D 王钰晴

今年暑假我有好多愉快的事。学习了打网球、踢足球，还有去水上游乐场玩儿，在游乐场，我非常喜欢在游泳池中和小朋友嬉戏；去 six Flag 游乐场，我还勇敢地玩了过山车等刺激的游戏，但最令我难忘的事是我去看 Taylor Swift 的演出。

那是一个阳光明媚的下午，我和爸爸到了芝加哥 Soldier Field 体育场，我第一次见到那么大的一个地方。里面有非常多的人，还有很多卖食品水及零食的人，热闹极了。

在开始的时候，有很多其他的不太有名的明星表演，一直演了大概两个小时，最后终于 Taylor Swift 出场了。她演唱的第一首歌是《Welcome to New York》，这是一首她的新歌，我非常喜欢。这首歌的节奏感很强，灯光闪烁，音响效果也好，我不由自主的跟着一起又唱又跳，兴奋极了。她还唱了几首轻柔的乡村歌曲，都是我爱听的。中间还穿插了一个著名的乡村歌手 Sam Hunt 和她一起合唱。另外，还有 3 个模特和她一起站在台上跳舞。她们都是高高的个子，跳起舞来很漂亮。演出的现场效果非常好，有烟雾还有烟花，我都快沉醉在其中了。在进行到最后一首歌的时候，Taylor 站在突起的舞台上，烟花一直燃放，照亮了整个天空，美丽极了。

演唱会结束了，回到家后，躺在床上，我一直在回味，我想长大以后也像她一样。想着想着我进入了甜甜的梦想。

任课教师：田玉凤

## 暑假旅行

四年级 袁璐希

今年七月二十号，妈妈，妹妹和我去了圣地亚哥旅行。到那儿的第二天，我们去了海洋公园。海洋公园很大，有各种各样的鱼。我们看了海豚表演和海狮表演，都很精彩！妈妈还给我买了一个海豚玩具，给妹妹也买了一个海豚玩具，但是比我的小一些。第二天早上，我们去了海边玩儿。妈妈和妹妹捡贝壳，我去玩水。中午我们又去了动物园。动物园里有很多动物。有大象和猴子，有两只大熊猫，还有各种各样的鸟。圣地亚哥的风景很美，很好看。我们玩儿得都很高兴。

推荐老师：程咏梅

## \*\*教师园地\*\*

### 三先三后学习法

作者：田玉凤老师

1. 先预习，后听讲；
2. 先复习，后写作业；
3. 先独立思考，后请教别人。

另外，我想跟家长说的是，我是一个要求比较严格的老师，可能有的学生害怕学不好，这其实是想学好的表现。

如果你希望孩子能学好中文，而不是单纯要一个好分数，就一定要同样严格要求孩子。当然，不要让孩子产生反感。让我们一起努力，加油！

**编者按：从本期开始，欢迎所有的教师在此园地投稿，大家分享交流各自的教学心得和体会。希望“教师园地”成为教师之间的交流平台，也成为家长理解和支持教师工作的平台。**

**不断探索好的教学模式，不断激发学生的学习兴趣和求知欲，是瑞华中文学校一贯的原则和广大瑞华人的追求。有位可爱的孩子为他的老师辩解：“别说她不够好，她需要学习。”**

## 我的暑假

四年级 陈雨枫

我一直都想去大瀑布，纽约和华盛顿，因为我的朋友们都去过，也都说了很好玩，所以，听妈妈说我们要去那里的时候，我高兴极了。

第一天，爸爸开了八个小时的车才带我们来到尼亚加拉大瀑布，我已经快累坏了！第二天，也就是 8 月 9 日，刚好是我的生日！我们就去看瀑布。我们登上了一艘叫 Hornblower 的船，到了瀑布底下。快到它旁边的时候，我就被浇透了！浑身湿淋淋的。下船后，我们的衣服很快就都晒干了，然后就去旁边的一个餐馆去吃饭。因为是我的生日，妈妈让我吃了冰激凌。那天晚上，我们还看到了彩色的瀑布和焰火。

看完瀑布以后，我们又开了三个小时的车来到纽约。我们到旅馆的时候，已经是晚上十一点了，可是还在堵车呢！纽约很好玩儿，所以有很多的地方我都喜欢。我最喜欢的地方之一就是中央公园。中央公园里有很多池塘，草坪和小动物。那里还有一个大城堡呢，从它上面可以看到整个中央公园。我也很喜欢纽约的 Top of the rock。Top of the rock 在一个很高的楼顶上。我们从上面能看见整个城市的建筑群。我觉得很好玩。

我们游完纽约以后，就又开车来到了华盛顿。华盛顿有很多大楼，可是没有纽约那么多人。我们在华盛顿去了很多地方。有国会山、华盛顿纪念碑、林肯纪念堂、二战纪念、财政部印钞局等。我最喜欢的地方之一就是财政部印钞局。在那里，我们看到了工人在造真的钱！他们有时候给我们看他们刚做好的钱。我也喜欢我们参观国会山的机会。我看到许多白色的建筑和雕塑。

我从六岁就想去的地方终于都亲眼看见了，像我的朋友们说的一样，都很好玩！我的下一个暑假会去什么地方呢？冬天就知道了！

推荐老师：程咏梅

## 五星红旗迎风飘扬戴利广场

2015年10月1日午时，芝加哥市中心的戴利广场上奏响了庄严的义勇军进行曲，五星红旗冉冉升起。这是芝加哥华联会组织侨界群众为祖国 66 华诞的献礼。到场的嘉宾有中华人民共和国驻芝加哥总领事馆赵卫平总领事、伊州州务卿杰西怀特 (Jesse White)、芝加哥第 25 区区长苏礼仕等，以及伊州州长、芝加哥市长特别代表。升旗仪式之后的旗袍秀、中国民族服装表演成为本次升旗典礼一大亮点，吸引了大批的中外嘉宾驻足观看。一位白人老太太在寒风中从头看到尾，赞美不停。告别时她依依不舍，请求我给了她一面小国旗，她说要插在桌上。

校委家长值班表 周六 (上午 10:00 到 11:50)		
Room	2015/10/3	2015/10/10
校委	孟凡勇	傅仁杰
前台打铃	杨朔	邱芸
复印	陆艺	杨朔
101	Gu, Grant 顾全	Meng, Xiangju 孟祥菊
104	Li, Wenshu 李文姝	Jin, Lu Jin, Lu
115	jiang, yuanyuan	Dong, Xiaofei 董晓菲
131	Chang, Amy	JIN, JENNIFER JIN YI
142	fu, lin	rudderham, yan 王妍

周六 (下午 12:50 到 4:50)		
校委	张怀波, 唐英隽	王蕾, 黎婕
交通管制	刘善银	赵大卫
前台	高云霄	唐莉
打铃	罗霭远	金玲
复印	龚玲珑	杨中进
101	Ma, Xiangshun 马相顺	Qiongfang Chen
103	Ma, Jia 马佳	Wang, Xiangyang 王向阳
104	Han, Joy	Liu, Hongmei
105	Dang, Yumei 党玉梅	Meng, Qingjun 孟庆珺
106	Yan, Vicky	Yan, Haibin
107	Wan, Pengjun 万鹏俊	Deng, Xin 邓馨
114	Yu, Liyan	Zhao, Changsheng
115	Cai, Xiaoyuan	Zhang, William 张正武
116	Linson, Yan Yan Zhou	Li, Yinsong
117	Eness, Joanne	Yang, Yirong Yang
118	Jin, Qiaoling 金巧玲	jia, lin 贾琳
128	SHEN, IVY 沈璎薇	Peng, Hattie
131	Wang, Yujie	CAI, KANGTIAN 蔡康阗
133	Lu, Jeff	shi, xiangying
135	Cheng, Jun	Wang, Chenqi 王晨齐
141	Wu, Lei 吴磊	Lin, Ron
142	Liao, Yue	Chen, Xiaoying 陈筱颖
143	Chen, Yuan	Zhuang, Yi 庄艺
144	Wu, Jiajia 吴佳佳	Yan, Jianhua 建华
142A	Cui, Jacob	Li, Kathy
Multi-Room	Zhao, Lingzhi 赵玲芝	Li, Christine (Jinrui)
N Hallway	Li, Fang 李昉	Xu, Liangji
S Hallway	Tang, Li 唐莉	Huang, Yihui
Stage area	Wu, Hongyan	Xia, Huan 夏欢

周日 (下午 12:50-4:50)		
Room	2015/10/4	2015/10/11
校委	艾俊梅, 武广静	张怀波, 孟凡勇
交通管制	刘建军	苑守中
前台/打铃	杨奕	刘建军
130	Ung, Jean Ou Mei Hua	Shi, Jianjun 石建军
132	Fu, Dong 符东	Lee, Priscilla
133	zhang, yiqiang 张益强	Sun, Leying
144	Li, Larry 李文刚	Sun, Chengjun
142A	Zhu, Tong	Zhu, Ning 朱宁



专业冷暖气维修安装公司  
 华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。  
 510 E. Armitage Ave.  
 Addison, IL 60101  
 电话: 630-484-8832  
 www.shenservice.com

**陈远医师除痛中心 (1205 Street, North Aurora, IL 60542. www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706)**  
 陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20 余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的无创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

**Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination!**  
 Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out: [www.rocketice.com](http://www.rocketice.com) Email: [events@rocketice.com](mailto:events@rocketice.com); Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700

**杨思军医生** 毕业于 UIC 和上海医大, 20 多年临床工作经验。两处诊所分别位于 Naperville 和 Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。  
 Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572  
 地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563  
 Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505  
 地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

**王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho**  
**牙矫正及牙种植中心** 电邮: [winsmiledr@gmail.com](mailto:winsmiledr@gmail.com)  
 原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30 年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠桥, 牙种植, 牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠 \$300。欢迎免费咨询。  
 地址 1: 633 S Routh 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028  
 地址 2: 16636 107<sup>th</sup> Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-6038

**佳佳地毯地板橱柜公司** 电话: (630) 995-1407  
**郑冰** Email: [jjajiaflooring@gmail.com](mailto:jjajiaflooring@gmail.com)  
 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532  
 我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。  
 Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。

**\*\*\*家长园地\*\*\***  
 瑞华中学校特开设家长园地, 做为家长们家长们吐露心声的场所。希望家长们踊跃投稿, 为瑞华中学校的发展献计献策。比如本周有位家长向我建议: 校长校委们应该去听听老师们的课, 以帮助他们改善教学。也可以多听听家长的心声, 对各任课老师的教学方式加以改进; 还有家长建议教师们去听听那些与学生互动良好的老师的课, 以学习其他老师的长处。